

**instruction manual  
eredeti használati utasítás  
návod na použitie  
manual de utilizare  
uputstvo za upotrebu  
návod k použití  
uputa za uporabu**



EN - This product is suitable only for heating of well insulated spaces or for occasional use!  
H - A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas!  
SK - Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie!  
RO - Acest produs este adecvat numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizarea ocazională!  
SRB-MNE - Proizvod je isključivo pogodan za grejanje dobro izolovanih prostorija ili za povremeno grejanje!  
CZ - Tento výrobek je vhodný k vytápění jen pro dobře izolované prostory nebo jenom k příležitostnému použití!  
HR-BiH - Ovaj je proizvod prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu!

EN -Safety and maintenance / H - Biztonság és karbantartás / SK - Bezpečnosť a údržba / RO - Siguranță și întreținere / SRB-MNE - Bezbednost i održavanje / CZ - Bezpečnost a údržba / HR-BIH - Sigurnost i održavanje	4 – 24
EN -Functions / H - Funkciók / SK - Funkcie / RO - Funcții / SRB-MNE - Funcije / CZ - Funkce / HR-BIH - Funkcije	25 – 34



Figure 1 • 1.ábra • 1. obrázok • fig. 1. • 1. skica • 1. obrázek • Slika 1.

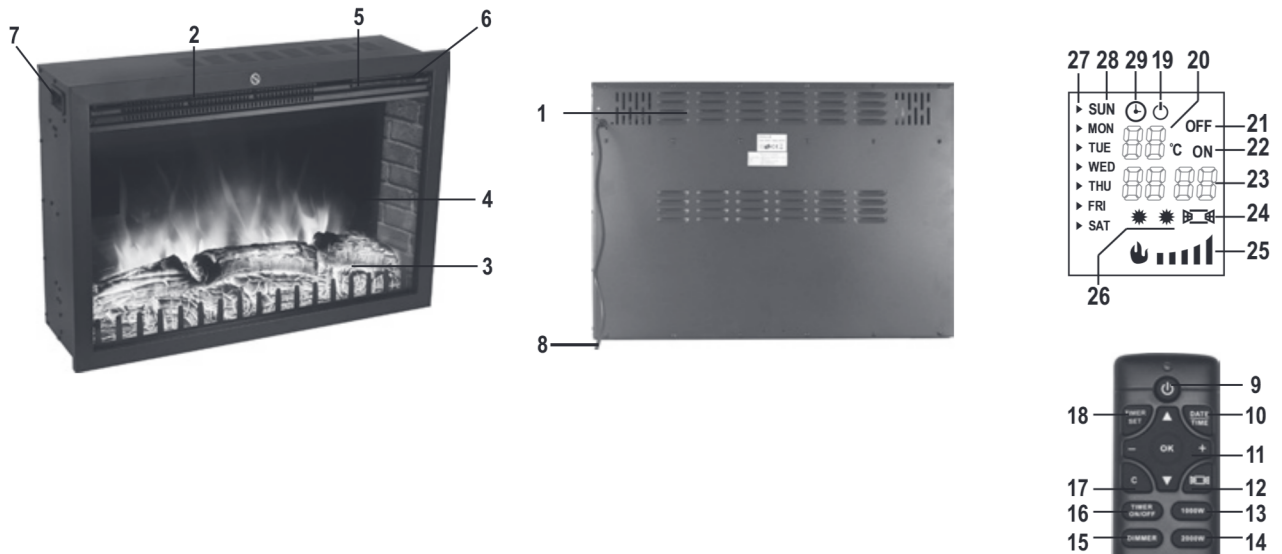
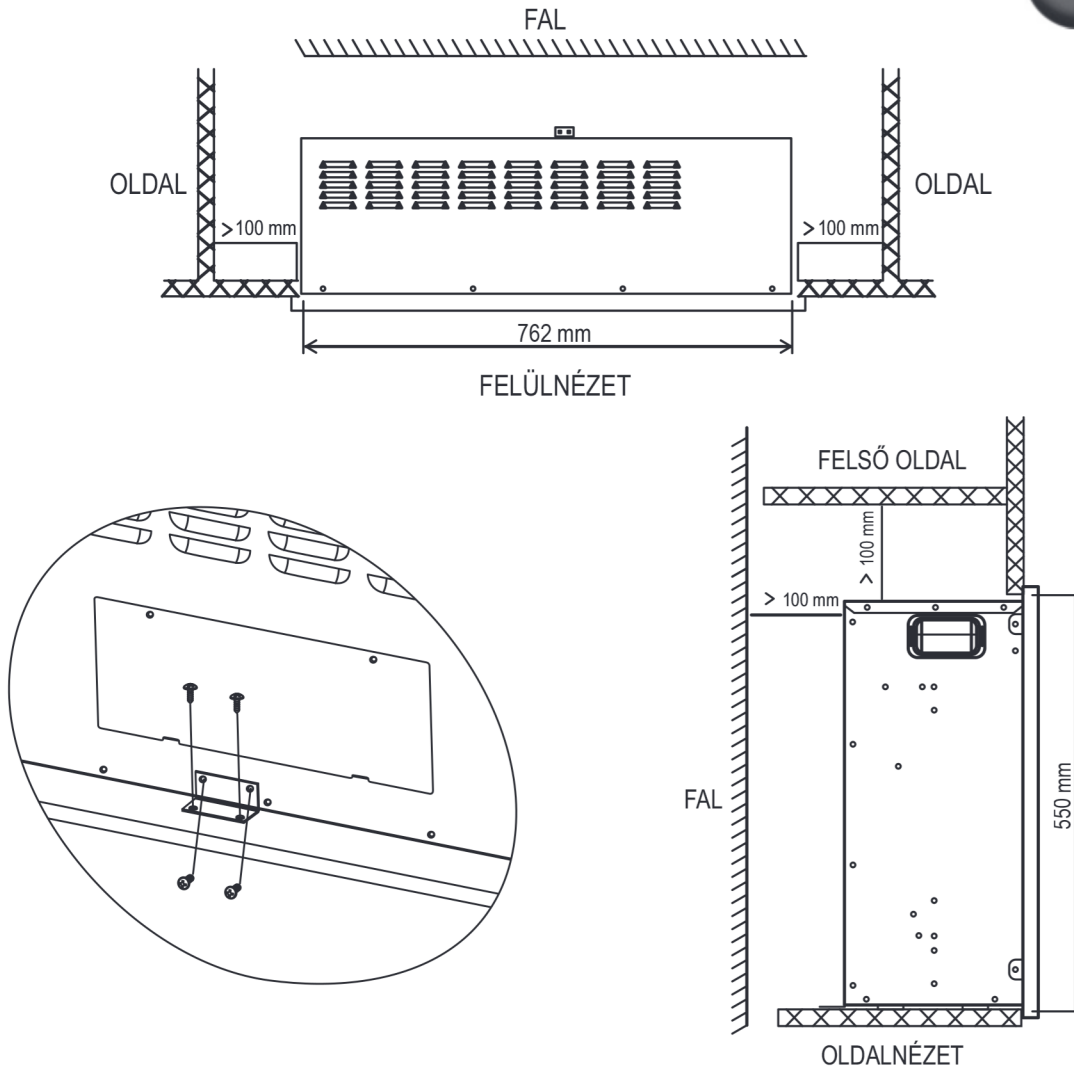


Figure 2 • 2.ábra • 2. obrázok • fig. 2. • 2. skica • 2. obrázek • Slika 2.



	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
	<b>STRUCTURE (Figure 1.)</b>	<b>FELÉPÍTÉS (1. ábra)</b>	<b>ŠTRUKTÚRA (1. obrázok)</b>	<b>STRUCTURĂ (Figura 1.)</b>	<b>SASTAVNI DELOVI (1. skica)</b>	<b>POPIS (1. schéma)</b>	<b>DIJELOVI UREDAJA (Šlika 1.)</b>
1.	cold air inlets	hideg levegő bevezető nyílások	vstupné otvory pre studený vzduch	orificii de admisie aer rece	otvori za ulaz hladnog vazduha	vstupni otvory studeného vzduchu	ulazi za hladni zrak
2.	warm air outlet	meleg levegő kivezető nyílás	výstupný otvor pre teplý vzduch	orificii de evacuare aer cald	otvori za izlaz toplog vazduha	výstupni otvor teplého vzduchu	izlaz za topli zrak
3.	realistic glowing log and flame effect	valóságú izzó farönk és láng effekt	plameňový efekt a efekt žeravých polien	efect de bustean jar și flacără reală	efekat žarećeg drveta i plamena	efekt reálné hořícího dřevěného polena a plamene	realan sjajni log i efekt plamena
4.	glass front panel	üveg előlap	sklenený predný panel	panou frontal din sticlă	staklena prednja ploča	skleněný čelní panel	staklena prednja ploča
5.	heating stage push-buttons	fűtési fokozat nyomógombok	tlačidlá stupňa ohrievania	butoane trepte de încălzire	prekidači za jačinu grejanja	tlačítka stupňů vytápění	tipke na stupnju zagrijavanja
6.	main switch	főkapcsoló	hlavný spínač	comutator principal	glavni prekidač	hlavni spínač •	glavni prekidač
7.	recessed carrying handles	süllyesztett hordfűlek	zapustený držiak	mânere încastrate	upuštena drška	zapusštená držadla	udubljene ručke za nošenje
8.	power cable	hálózati csatlakozókábel	sietový napájací kábel	cablu de conectare la rețea	priključni kabel	síťový napájecí kabel	kabel za napajanje
	<b>EN</b>	<b>H</b>	<b>SK</b>	<b>RO</b>	<b>SRB-MNE</b>	<b>CZ</b>	<b>HR-BIH</b>
	<b>Functions of remote control buttons</b>	<b>A távirányító gombjai</b>	<b>Tlačidlá diaľkového ovládača</b>	<b>Butoane de pe telecomandă</b>	<b>Tasteri na daljinskom upravljaču</b>	<b>Dálkový ovladač</b>	<b>Funkcije tipki daljinskog upravljača</b>
9.	on/off switch	be-, kikapcsoló gomb	za- / vypínač	buton porni / opriti	uključivanje, isključivanje	tlačítko zapínání a vypínání	prekidač za uključivanje / isključivanje
10.	DATE/TIME (date / time set button)	DATE/TIME ( dátum / idő állító gomb)	DATE/TIME (nastavenie dátumu / času)	DATE/TIME (buton setare data / ora)	DATE/TIME (podešavanje datuma / tačnog vremena)	DATE/TIME (datum / tlačítko pro nastavení času)	DATE/TIME (datum / gumb za postavljanje vremena)
11.	▲, ▼, +, -, OK (selector button)	▲, ▼, +, -, OK (választógomb)	▲, ▼, +, -, OK (tlačidlá výberu)	▲, ▼, +, -, OK (buton de selectie)	▲, ▼, +, -, OK (odabir)	▲, ▼, +, -, OK (tlačítko volby)	▲, ▼, +, -, OK (gumb za odabir)
12.	window opening detection	ablaknyitás érzékelés	detekcia otvorenia okna	sesizare deschidere geam	detektor otvorenog prozora	indikace otevřování okénka	otkrivanje otvaranja prozora
13.	1000 W (heating stage selector)	1000 W (fűtési fokozat választó)	1000 W (výber stupňa ohrievania)	1000 W (selecție treaptă de încălzire)	1000 W (odabir jačine grejanja)	1000 W (volba stupně vytápění)	1000 W (izbornik stupnja grijanja)
14.	2000 W (heating stage selector)	2000 W (fűtési fokozat választó)	2000 W (výber stupňa ohrievania)	2000 W (selecție treaptă de încălzire)	2000 W (odabir jačine grejanja)	2000 W (volba stupně vytápění)	2000 W (izbornik stupnja grijanja)
15.	DIMMER (flame effect brightness control)	DIMMER (lángéffektus fényerőszabályzó)	DIMMER (regulátor svetivosti plameňového efektu)	DIMMER (reglare luminozitate)	DIMMER (podešavanje jačine svetlosti efekta plamena)	DIMMER (regulace jasu efektu plamene)	DIMMER (kontrola svjetline efekta plamena)
16.	TIMER ON/OFF (switch timer function on/off)	TIMER ON/OFF (időzítő funkció be-, kikapcsolása)	TIMER ON/OFF (za- / vypnutie časovača)	TIMER ON/OFF (funcție temporizator porni/opriti)	TIMER ON/OFF (aktiviranje i deaktiviranje tajmera)	TIMER ON/OFF (zapnutí, vypnutí funkce načasování)	TIMER ON / OFF (uključivanje / isključivanje tajmera)
17.	C (deletion button)	C (törés gomb)	C (tlačidlo vymazania)	C (buton de ștergere)	C (taster za brisanje)	C (tlačítko pro vymazání)	C (gumb za brisanje) •
18.	TIMER SET (timer function setting)	TIMER SET (időzítő funkció beállítás)	TIMER SET (nastavenie funkcie časovača)	TIMER SET (reglare funcție temporizator)	TIMER SET (podešavanje tajmera)	TIMER SET (nastavení funkce načasování)	TIMER SET (postavka funkcie tajmera)
	<b>EN</b>	<b>H</b>	<b>SK</b>	<b>RO</b>	<b>SRB-MNE</b>	<b>CZ</b>	<b>HR-BIH</b>
	<b>Display</b>	<b>A kijelző</b>	<b>Displej</b>	<b>Ecranul</b>	<b>Displej</b>	<b>Displej</b>	<b>Zaslon</b>
19.	ready status indicator	üzemkész állapotjelző	kontrolka prevádzkyschopnosti	semnalizare pregătite pentru funcționare	Indikator pripravnosti	signalizace pohotovostního stavu	pokazatelj stanja spremnosti
20.	measured temperature / set temperature / program number	mért hőmérséklet / beállított hőmérséklet / program sorszám	nameraná teplota / nastavená teplota / poradové číslo programu	temperatură măsurată / temperatura setată / număr de ordine program	Merena temperatura / podešena temperatura / redni broj programa	měřená teplota / nastavená teplota / pořadové číslo programu	izmjerena temperatura / zadana temperatura / programski broj
21.	switch off timing	kikapcsolás időzítés	časovač vypnutia	temporizator oprire	automatsko isključenje	načasování vypnutí	isključiti mjerenje vremena
22.	switch on timing	bekapcsolás időzítés	časovač zapnutia	temporizator pomire	tajmer uključjenja	načasování zapnutí	uključite mjerenje vremena
23.	time	idő	čas	ora exactă	vreme	čas	vrijeme
24.	window opening detection	ablaknyitás érzékelés	detekcia otvorenia okna	sesizare deschidere geam	detekcija otvorenog prozora	indikace otevřování okénka	otkrivanje otvaranja prozora
25.	flame effect brightness	lángéffektus fényerő	svetivost plameňového efektu	luminozitate efect de flacără	jačina svetlosti efekta plamena	intenzita jasu efektu plamene	svjetlina efekta plamena
26.	heating stage indicator	fűtési fokozat visszajelző	kontrolka stupňa ohrievania	semnalizare treaptă de încălzire	indikator jačine grejanja	indikace stupně vytápění	indikator stupnja grijanja
27.	cursor to select the days	kurzor a napok kiválasztásához	kurzor pre výber dní	cursor pentru selecția zilei	cursor za odabir dana	kurzor pro volbu dne	pokazivač za odabir dana
28.	days of the week, English	a hét napjai, angolul	dni v týždni, v anglickom jazyku	zilele săptămânii, în engleză	dani u nedelji (engleski)	dny v týdnu, v anglickém jazyce	dana u tjednu, engleski
29.	active timer	aktív időzítő	aktívny časovač	temporizator activ	aktivni tajmer	aktivní časovač	aktivni tajmer

**NAPOMENE**

1. Decu mlađu od 3 godine ne puštati u blizinu uređaja, izuzev ako postoji konstantan nadzor odrasle odgovorne osobe.
2. Daca između 3 i 8 godina uređaj smeju samo da isključuju i uključuju ali samo u slučajevima ukoliko je uređaj montiran pravilno, u normalnim uslovima rada ili su pod nadzorom, ako su upućeni u njeno bezbedno i pravilno rukovanje. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenaj ovog prizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. **NAPOMENA: Neki delovi ovog uređaja mogu biti vreli i mogu da izazovu opekotine. Pri radu treba obratiti veću pažnju u slučaju da su prisutna deca i nemoćne osobe.**
3. Uverite se da se uređaj nije ošteti u toku transporta! Oštećeni uređaj je zabranjeno koristiti!
4. Zabranjena je upotreba uređaja ako vam je predhodno pao iz ruke!
5. U slučaju vidljivih oštećenja zabranjeno je koristiti uređaj!
6. Uređaj se sme koristiti samo montiran na mesto!
7. Prema skici 2. uređaj terba da montira stručno lice! Pridržavajte se standardnih mera zaštite!
8. Uređaj je predviđen isključivo za zagrevanje vazduha prostorija, za druge svrhe ne!
9. Vreo vazduh koji izlazi iz uređaja ne usmeravajte direktno na zavesu ili druge lako zapaljive predmete (min. 150 cm)!
10. Otvor i staklo za topao vazduh mogu biti vreli!
11. Ne postavite je blizu zapaljivih materijala! (min. 100 cm)
12. Zabranjena upotreba u prostorijama gde se nalaze zapaljive tečnosti i gasovi, ge se oslobađaju zapaljive smese prašine itd!
13. Upotrebljiv samo uz konstantan nadzor!
14. Zabranjena upotreba u prisustvu dece bez nadzora!
15. Uporebljivo samo u suvim prostorijama! Štitite od pare (primer kupatilo, bazen)!
16. ZABRANJENA upotreba u blizini kada, umivaonika, sudopera, tuševa, sauna i bazena!
17. Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj isključite ga iz struje i izvucite utičnicu iz struje!
18. Pre pomeranja uređaja, svaki put isključite iz struje!
19. Uređaj zabranjeno postaviti direktno ispod ili blizu strujne utičnice!
20. U slučaju bilo kakve nepravilnosti pri radu, odmah isključite uređaj i priključni kabel izvucite iz zida!
21. Obratita pažnju da ništa ne ucuri ili upadne u uređaj!
22. Radi sprječavanja strujnog udara, uređaj ne prskajte vodom i ne postavljajte ga u blizinu posuda sa tečnostima!
23. Ne stavljajte nikakav predmet na uređaj, može da se zagreje i da se zapali i izazove strujni udar!
24. Uređaj čuvajte od prašine, pare, direktnog uticaja sunca i toplite!
25. Pre čišćenja uvek isključite uređaj iz struje!
26. Uređaj i priključni kabel ne dodirujte vlažnim, mokrim rukama!
27. Uređaj se sme uključiti samo u uzemljenu utičnicu 230 V~/50 Hz, koji treba da je zaštićen osiguračem od 16 A.
28. Priključni kabel treba da je potpuno odmotan!
29. Uređaj ne povezujte direktno u mrežu!

30. Upotrebljivo isključivo sa sopstvenim priključnim kablom!
31. Uređaj tako postavite da priključni kabl bude uvek lako dostupan!
32. Ne koristite produžne kablove i razdelnike za priključenje uređaja!
33. Priključni kabl ne sme da dodiruje telo grejalice i tako je postavite da ne bude ispred otvora za vreo vazduh!
34. Priključni kabl nemojte provlačiti ispod tepiha, otirača i sličnih predmeta!
35. Priključni kabl tako postavite da ne smeta prolazu, da se ne bi zakačili za nju!
36. Zamenu baterije treba da radi odrasla osoba!
37. Prilikom zamene baterija, obratite pažnju na polaritete!
38. Baterije koje se postavljaju, treba da su istog tipa i stanja!
39. Nakon zamene baterije, fiksirajte poklopac!
40. Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite baterije!
41. Ako iz baterija slučajno iscuri kiselina, obucite zaštitne rukavice i krpom očistite ležište baterije!
42. Praznu bateriju odmah izvadite iz uređaja!
43. Pažnja! Neproписno postavljanje baterija može da prouzrokuje eksplozije! Prilikom zamene baterije koristite identične originalu!
44. Baterije ne izlagajte toploti i direktnom suncu! Baterije je zabranjeno rastaviti, bacati u vatru ili ih kratko spojiti!
45. Nepunljive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! Umesto baterija ne koristite akumulatore pošto im se napon i kapacitet znatno razlikuju od baterija!
46. Nemojte direktno da varite ili lemite ništa na baterije!
47. Nekorištene baterije skladištite u originalnoj ambalaži, držite ih dalje od metalnih predmeta. Već otpakovane baterije ne mešajte!
48. Uređaj tako postavite da priključni kabl bude uvek lako dostupan!
49. Dozvoljena za upotrebu samo u privatne svrhe, nije za profesionalnu upotrebu!
50. Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave.
51. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).
52. Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

### OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!



Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ukoliko se ošteti priključni kabl, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!



Značenje simbola koji se nalazi na proizvodu: **Zabranjeno prekrivati!**  
Prekrivanje može da prouzrokuje pregrevanje, opasnost od požara, strujni udar!



**OVAJ DALJINSKI UPRAVLJAC NIJE IGRAČKA, NE DAVATI DECI DA SE IGRAJU SNJIM!!**

### PUŠTANJE U RAD, UGRADNJA

1. Pažljivo odstranite ambalažu da ne bi oštetili uređaj ili priključni kabl. Oštećeni uređaj je zabranjeno koristiti!
2. Upotrebljivo isključivo u suvim zatvorenim prostorijama!
3. Za ugradnju se smeju koristiti samo materijali otporni na toplotu koji na toplotu ne menjaju svoju strukturu pošto spoljni delovi proizvoda mogu biti vreli!
4. Proizvod se sme postaviti samo na čvrstu, ravnu, vodoravnu površinu bez prljavštine i prašine. Zabranjeno je postaviti na tepih i slične materijale!
5. Prema skici 2. uređaj treba da montira stručno lice! Za rad treba obezbediti neprestano strujanje vazduha iza uređaja. Uverite se da otvori sa zadnje i gornje strane za ulaz hladnog vazduha budu slobodni i da nisu ničim pokriveni.
6. Pomoću priložene konzole i šarafa uređaj montirajte na ravnu čvrstu vertikalnu površinu!
7. Uređaj tako postavite da priključni kabl bude uvek lako dostupan!
8. Glavni prekidač treba da je u isključenom (0) položaju!

9. Pazeći na polaritete u daljinski upravljač postavite 2 baterije AAA tipa (1,5 V)!
10. Priklučenje uređaja vršite samo u standardne zidne utičnice sa uzemljenjem! Na ovaj način priključen uređaj je spreman za rad.

## ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Radi optimalnog rada uređaja u zavisnosti od količine prijavštine uređaj treba redovito čistiti, najređe jedan put mesečno.

1. Pre čišćenja ispljučite uređaj i takođe je isključite iz zida!
2. Ostavite je da se ohladi (min. 30 minuta).
3. Metalnu mrežicu čistite usisivačem i četkastim nastavkom.
4. Vlažnom krpom očistite spoljačnji deo uređaja, ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ništa ne ucuri u unutrašnjost uređaja.

## MOGUĆE GREŠKE I RAZLOZI

Greška	Moguća rešenja za odklanjanje greške
uređaj ne greje	proverite mrežno napajanje
ne funkcioniše efekat plamena	proverite opisane o zaštiti od pregrevanja
	proverite mrežno napajanje
često se aktivira zaštita od pregrevanja	očistite uređaj
uređaj ne reaguje na daljinski upravljač	proverite baterije daljinskog upravljača

## ODLAGANJE



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

## ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

## **SRB MNE UGRADLJIVI ELEKTRIČNI KAMIN**

### **OSOBI NE**

- Ugradivi električni kamin sa ventilatorskim grejanjem za zagrevanje vazduha zatvorenih prostorija ● ugrađeni LED izvor svetlosti
- zaseban rad efekta plamena i žarućeg drveta ● podesiva jačina svetlosti plamena ● 2 režima rada grejanja (1000 W / 2000 W)
- elektronski termostat ● nedeljni programi ● detekcija otvorenog prozora ● zaštita od pregrevanja ● daljinski upravljač

### **PUŠTANJE U RAD**

Uređaj se može kontrolisati tasterima na kontrolnoj ploči ili daljinskim upravljačem. Mrežica i staklo na otvoru za topao vazduh može da bude vrelo! Mrežicu ispred tastera i otvora za izlaz toplog vazduha držite samo gde su tasteri, ostala mesta rešetke mogu biti vreli.

Prekidačima se približavajte sa prednje strane, nemojte ukrštati rukama otvor za izlaz toplog vazduha, to može biti vrelo. Prilikom prvog uključjenja može se osetiti blagi neugodan miris, to je normalna pojava. Nije opasan i brzo nestaje.

Glavni prekidač (6) postavite u poziciju I (uključen), posle čega se čuje kratko pištanje. Sa tasterom na prednjem delu uređaja I/O možete vršiti uključjenje i isključenje uređaja.

Posle uključjenja radi samo svetlosni vizuelni efekat plamena bez grejanja. Ako taster I/O držite pritisnutim možete regulisati intenzitet svetlosnog efekta plamena u pet stepena jačine. Ugrađeno dvostepeno ventilatorsko grejanje snage 1000 W i 2000 W možete uključiti pritiskom odgovarajućeg tastera. Za isključenje trenutnog režima grejanja potrebno je isti taster pritisnuti još jednom. Uređaj se pritiskom tastera I/O može bilo kada isključiti.

Taster za uključivanje i isključivanje (9) na daljinskom upravljaču ima istu funkciju kao i taster I/O koji se nalazi na uređaju. Sa tasterima (13 i 14) 1000 W i 2000 W na daljinskom upravljaču možete uključiti i isključiti odgovarajući režim rada grejanja. Proveru odabranog režima rada možete izvršiti na uređaju. Tasterima „+”, i „-” na daljinskom upravljaču možete podesiti željenu temperaturu u opsegu od 15 °C do 30 °C. Sa DIMMER (15) tasterom možete intenzitet svetlosnog efekta plamena petostepenu regulaciju jačine.

Za podešavanje datuma i tačnog vremena uključite uređaj sa tasterom na daljinskom upravljaču (9), nakon toga pritisnite taster DATE/TIME (10). Prvo tasterima (11) „▲” ili „▼” podesite dan. Ponovo pritisnite taster DATE/TIME (10), tasterima „+”, i „-” podesite sate. Pritisnite i treći put taster DATE/TIME (10), i tasterima „+”, i „-” podesite minute. Na kraju podešavanja pritisnite „OK” (11) i potvrdite podešavanja.

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
Nedelja	Ponedeljak	Utorak	Sreda	Četvrtak	Petak	Subota

Za aktiviranje funkcije detekcije otvorenog prozora pritisnite taster na daljinskom upravljaču [ ] (24). Ako se na displeju pojavi simbol [ ], detekcija je aktivirana. U ovom slučaju radi štednje energije ako uređaj detektuje nagli pad temperature isključiće grejanja. Ako se aktivirala ova funkcija simbol [ ] počinje da trepti. Ako se uređaj isključi na ovaj način, automatski će se uključiti samo nakon sat vremena. Ova se funkcija može isključiti pritiskom tastera [ ] (24), na displeju će se ugasiti simbol [ ].

### Tajmerska funkcija

U uređaj se može programirati 9 programa, za svaki program jedno uključjenje i jedno isključenje. Najduže vreme jednog programa može biti 23 sata i 50 minuta. Pre podešavanja tajmera, uključite stepen grejanja koji želite da koristite tokom tajmera.

#### Podešavanje tajmera

1. Pritisnite na daljinskom upravljaču taster TIMER SET (18)
2. Tasterima (11) „+”, i „-” odaberite redni broj programa koji želite podešavati (20)
3. Ponovo pritisnite taster TIMER SET (18)
4. Tasterima (11) „▲”, i „▼” strelicu (27) postavite na željeni dan (28) odabrani dan se potvrđuje tasterom „+” dok se tasterom „-” briše odabrani dan.
5. Ponovo pritisnite taster TIMER SET (18)
6. Tasterima (11) „+”, i „-” podesite vreme uključjenja (sat) (23)
7. Ponovo pritisnite taster TIMER SET (18)
8. Tasterima (11) „+”, i „-” podesite vreme uključjenja (minut) (23)
9. Ponovo pritisnite taster TIMER SET (18). Na displeju će se pojaviti ispis „OFF” (21)
10. Tasterima (11) „+”, i „-” podesite vreme isključenja (sat) (23)
11. Ponovo pritisnite taster TIMER SET (18)
12. Tasterima (11) „+”, i „-” podesite vreme isključenja (minut) (23)
13. Ponovo pritisnite taster TIMER SET (18)
14. Tasterima (11) „+”, i „-” podesite željenu temperaturu (20)
15. Nakon podešavanja tasterom (11) „OK” potvrdite podešavanje.
16. Tajmerska funkcija se aktivira tasterom na daljinskom upravljaču TIMER ON/OFF (16). Ukoliko je tajmer aktivan na displeju se pojavljuje simbol (29).
- 17.

#### Pregled podešenih tajmerskih vremena

1. Pritisnite na daljinskom upravljaču taster TIMER ON/OFF (16)
2. Pritisnite taster TIMER SET
3. Tasterom (11) „+”, ili „-” možete pregledati uključjenja svakog programa
4. Za pregled vremena isključenja pritisnite taster (11) „▲”, potom listu pregledajte tasterima „+”, i „-”
5. Tasterom C (17) moguće je brisanje prikazanih programa.

Ekonomični LED izvor svetlosti koji je ugrađen u uređaj nije zamenljiv.



## TEHNIČKI PODACI

n napajanje: .....	230 V~/50 Hz
snaga grejanja [SSS]: .....	1000 W/2000 W
LED svetlo (nije zamenljivo): .....	12 W
maksimalna snaga: .....	2012 W
IP zaštita: .....	IP20: Nije zaštićena od prodora vode!
dimenzije: .....	76 x 53,5 x 23 cm
masa: .....	15,5 kg
dužina priključnog kabla: .....	1,65 m
buka: .....	50 dB(A)

producer/gyártó/výrobca/producător/proizvođač/výrobce/proizvođač: **Somogyi Electronic Kft.**  
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

Distribútor: **Somogyi Electronic Slovensko s. r. o.**  
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK,  
Tel.: +421/0/35 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**  
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195  
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337  
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)  
Producător: Somogyi Electronic Kft

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**  
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)  
Zemlja uvoza: Mađarska • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**  
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • [www.zed.hr](http://www.zed.hr)  
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**  
M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • [www.digitalis.ba](http://www.digitalis.ba)  
Proizvođač: Somogyi Electronic Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Gyor, Mađarska

